|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Bilans** | **Balance sheet** | **Balance** |
|  |  |  |
| **AKTYWA** | **ASSETS** | **ACTIVOS** |
|  |  |  |
| **Aktywa trwałe** | **Non-current assets** | **Inmovilizado** |
| Rzeczowe aktywa trwałe | Property, plant and equipment | Inmovilizaciones materiales |
| Aktywa z tytułu poszukiwania i oceny zasobów mineralnych | Exploration for and evaluation of mineral resources | Inmovilizaciones en concepto de búsqueda y evaluación de recursos minerales |
| Wartości niematerialne i prawne | Intangible assets | Inmovilizaciones inmateriales |
| Wartość firmy | Goodwill | Fondo de comercio |
| Nieruchomości inwestycyjne | Investment property | Inversiones en inmuebles |
| Inwestycje w jednostki powiązane | Investment in affiliates | Inversiones en entidades asociadas |
| Długoterminowe aktywa finansowe | Non-current financial assets | Activos financieros a largo plazo |
| Długoterminowe pożyczki i należności | Non-current loans and receivables | Préstamos y deudores a largo plazo |
| Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego | Deferred income tax | Activos en concepto del impuesto sobre la renta diferido |
| Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe | Non-current deferred charges and accruals | Devengos a largo plazo |
| Długoterminowe instrumenty pochodne | Non-current derivative instruments | Instrumentos a largo plazo derivados |
| Pozostałe aktywa długoterminowe | Other non-current assets | Otros activos a largo plazo |
|  |  |  |
| **Aktywa obrotowe** | **Current assets** | **Activo circulante** |
| Zapasy | Inventories | Existencias |
| Aktywa niematerialne | Current intangible assets | Activos inmateriales |
| Aktywa biologiczne | Biological assets | Activos biológicos |
| Należności handlowe | Trade receivables | Deudores comerciales |
| Pożyczki i pozostałe należności | Loans and other receivables | Préstamos y otros deudores |
| Aktywa finansowe | Financial assets | Activos financieros |
| Środki pieniężne i ich ekwiwalenty | Cash and cash equivalents | Efectivo y equivalentes |
| Rozliczenia międzyokresowe | Accruals | Devengos |
| Aktywa z tytułu bieżącego podatku | Assets from current tax | Activos en concepto del impuesto sobre la renta corriente |
| Instrumenty pochodne | Derivative instruments | Instrumentos derivados |
| Pozostałe aktywa | Other assets | Otros activos |
|  |  |  |
| Aktywa przeznaczone do zbycia i działalność zaniechana | Assets held for sale and discontinuing operations | Activos a vender y actividades suspendidas |
| Należne wpłaty na kapitał | Called up capital | Pagos pendientes a cuenta del capital |
| Akcje własne | Treasury shares | Acciones propias |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Bilans** | **Balance sheet** | **Balance** |
|  |  |  |
| PASYWA | EQUITY & LIABILITIES | PASIVOS |
|  |  |  |
| **Kapitał własny udziałowców podmiotu dominującego** | **Equity shareholders of the parent** | **Patrimonio neto de los accionistas de la sociedad dominante** |
| Kapitał podstawowy | Share capital | Capital base |
| Należne wpłaty na kapitał podstawowy | Called up share capital | Pagos pendientes a cuenta del capital base |
| Akcje/udziały własne | Own shares | Acciones/participaciones propias |
| Kapitał zapasowy | Supplementary capital | Fondo de reservas legales |
| Wyceny i różnice kursowe | Valuation and exchange differences | Valoración y diferencias del tipo de cambio de moneda |
| Pozostałe kapitały | Other capitals | Otros fondos |
| Zyski zatrzymane / niepokryte straty | Retained earnings / accumulated losses | Beneficio retenido / pérdida sin cubrir |
| Udziały niekontrolujące | Non-controlling interests | Participaciones sin voto |
|  |  |  |
| **Zobowiązania długoterminowe** | **Non-current liabilities** | **Acreedores a largo plazo** |
| Długoterminowe zobowiązania z tytułu instrumentów pochodnych | Non-current liabilities from derivatives | Acreedores a largo plazo en concepto de instrumentos derivados |
| Długoterminowe zobowiązania finansowe | Non-current financial liabilities | Acreedores financieros a largo plazo |
| Długoterminowe zobowiązania z tytułu obligacji | Non-current liabilities from bonds | Acreedores a largo plazo en concepto de letras, bonos y obligaciones |
| Długoterminowe zobowiązania z tytułu leasingu | Non-current liabilities from finance leases | Acreedores a largo plazo en concepto de leasing |
| Długoterminowe zobowiązania handlowe | Non-current trade payables | Acreedores comerciales a largo plazo |
| Długoterminowe rezerwy na świadczenia pracownicze | Long-term provision for employee benefits | Reservas voluntarias a largo plazo en concepto de prestaciones para trabajadores |
| Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego | Deferred tax liabilities | Reservas voluntarias en concepto del impuesto sobre la renta diferido |
| Długoterminowe rezerwy | Non-current provision | Reservas voluntarias a largo plazo |
| Pozostałe zobowiązania długoterminowe | Other non-current liabilities | Otros acreedores a largo plazo |
| Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe (zobowiązania) | Non-current accruals (liability) | Devengos a largo plazo (acreedores) |
|  |  |  |
| **Zobowiązania krótkoterminowe** | **Current liabilities** | **Acreedores a corto plazo** |
| Zobowiązania z tytułu instrumentów pochodnych | Liabilities from derivatives | Acreedores en concepto de instrumentos derivados |
| Zobowiązania finansowe | Financial liabilities | Acreedores financieros |
| Zobowiązania z tytułu obligacji | Non-current liabilities from bonds  | Acreedores en concepto de letras, bonos y obligaciones |
| Zobowiązania z tytułu leasingu | Liabilities from finance leases | Acreedores en concepto de leasing |
| Zobowiązania handlowe | Trade payables | Acreedores comerciales |
| Świadczenia pracownicze | Employee benefits | Prestaciones para trabajadores |
| Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku | Current tax liabilities | Acreedores en concepto del impuesto sobre la renta corriente |
| Rezerwy | Provisions | Reservas voluntarias |
| Pozostałe zobowiązania | Other liabilities | Otros acreedores |
| Rozliczenia międzyokresowe (zobowiązania) | Accruals (liability) | Devengos (acreedores) |
|  |  |  |
| Zobowiązania związane z aktywami do zbycia i działalnością zaniechaną | Liabilities related to assets held for sale and discontinued operations | Acreedores relacionados con activos a vender y actividades suspendidas |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Rachunek wyników** | **Income statement** | **Cuenta de resultados** |
|  |  |  |
| **Przychody ze sprzedaży** | **Revenues from sales** | **Ingresos por ventas** |
| Przychody ze sprzedaży produktów i usług | Revenues from sales of products and services | Ingresos por ventas de productos y servicios |
| Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów | Revenues from sales of goods and materials | Ingresos por ventas de bienes y materiales |
| Pozostałe przychody z działalności podstawowej | Other revenues from core activities | Otros ingresos por actividades básicas |
| **Koszt własny sprzedaży** | **Cost of sales** | **Coste propio por ventas** |
| Koszt sprzedanych produktów i usług | Cost of sales of products and services | Costo de productos y servicios vendidos |
| Koszt sprzedanych towarów i materiałów | Cost of goods and materials sold | Costo de bienes y materiales vendidos |
| **Zysk/strata brutto ze sprzedaży** | **Gross profit/loss on sales** | **Beneficio/pérdida bruta por ventas** |
| Koszty sprzedaży | Cost of sales | Gastos de ventas |
| Koszty ogólnego zarządu | General and administrative costs | Gastos de gestión generales |
| Koszty działalności operacyjnej (porównawczy) | Operating expenses (comparative) | Costes de la actividad operacional (comparativa) |
| **Zysk/strata ze sprzedaży** | **Profit/loss on sales** | **Beneficio/pérdida por ventas** |
| Pozostałe przychody operacyjne | Other operating revenues | Otros ingresos de explotación |
| Pozostałe koszty operacyjne | Other operating expenses | Otros costes de explotación |
| Wynik na aktywach niefinansowych | Profit on non-financial assets | Resultado en activos no financieros |
| **Zysk/strata z działalności operacyjnej** | **Operating profit/loss** | **Beneficio/pérdida por actividades de explotación** |
| Przychody finansowe | Financial income | Ingresos financieros |
| Koszty finansowe | Financial expenses | Costes financieros |
| Różnice kursowe | Foreign exchange | Diferencias del cambio |
| Wynik na inwestycjach | Net income on investments | Resultado en inversiones |
| Wynik zdarzeń nadzwyczajnych | Extraordinary items | Resultado en partidas extraordinarias |
| Udział w wyniku jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsięwzięć | Share in profit of associates and joint ventures | Participación en el resultado de entidades asociadas y en proyectos conjuntos |
| **Zysk/strata brutto** | **Profit/loss before tax** | **Beneficio/pérdida bruta** |
| Podatek dochodowy | Income tax | Impuesto sobre la renta |
| Pozostałe zdarzenia i odpisy z zysku | Other events and deductions from profit  | Otras partidas y deducciones del beneficio |
| Udział w wyniku jednostek powiązanych | Share in profit of associated companies | Participación en el resultado de entidades asociadas |
| Zysk/strata netto na działalności zaniechanej | Net profit/loss from discontinued operations | Beneficio/pérdida por actividades suspendidas |
| **Zysk/strata netto** | **Net profit/loss** | **Beneficio/pérdida neta** |
| zysk/strata netto udziałowców jednostki dominującej | net profit/loss attributable to equity holders of the parent | beneficio/pérdida nata de los accionistas de la sociedad dominante |
| zysk/strata netto właścicieli udziałów niekontrolujących | net profit/loss attributable to non-controling interests | beneficio/pérdida de los propietarios de participaciones sin voto |
|  |  |  |
| **Pozostałe całkowite dochody, netto** | **Other comprehensive income, net** | **Otros ingresos totales netos** |
| Różnice kursowe z jednostek powiązanych | Exchange differences from of related affiliates | Diferencias del cambio de entidades asociadas |
| Wynik z aktualizacji wycen | Net income from valuation | Resultado de la actualización del valor |
| Zabezpieczenie przepływów pieniężnych | Cash flow hedges | Aseguramiento de flujos de efectivo |
| Inne składniki pozostałego całkowitego dochodu | Other comprehensive income/expenses | Otros elementos de otros ingresos totales  |
| Podatek odroczony od pozostałych całkowitych dochodów | Deferred tax on other comprehensive income | Impuesto diferido de otros ingresos totales |
| **Całkowite dochody ogółem** | **Total comprehensive income** | **Ingresos totales en general** |
| całkowite dochody udziałowców jednostki dominującej | total comprehensive income attributable to equity holders | ingresos totales de los accionistas de la sociedad dominante |
| całkowite dochody udziałowców niekontrolujących | total comprehensive income attributable to non-controlling interests | ingresos totales de los accionistas sin voto |
|  |  |  |
| Amortyzacja (noty) | Depreciation | Amortización (notas) |
| Naliczone odsetki | Interest accrued | Intereses devengados |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Koszty według rodzaju** | **Operating expenses** | **Costes según la tipología** |
| amortyzacja (koszt) | deprecation (cost) | amortización (coste) |
| zużycie materiałów i energii | raw material costs | consumo de materiales y energía |
| usługi obce | foreign service | servicios externos |
| podatki i opłaty | taxes and surcharges | impuestos y tasas |
| wynagrodzenia | salaries | salarios |
| ubezpieczenia społeczne i inne | social security and other | seguros sociales y otros |
| pozostałe koszty rodzajowe | other costs | otros costes según la tipología |
| wartość sprzedanych towarów i materiałów | cost of goods and materials sold | valor de bienes y materiales vendidos |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Przepływy pieniężne** | **Cash flow statement** | **Flujos de efectivo** |
|  |  |  |
| **Przepływy operacyjne** | **Cash flow from operating activities** | **Flujos de las actividades de explotación** |
| Wynik finansowy | Financial result | Resultado financiero |
| Udział w wyniku jednostek powiązanych | Share of profit of associates companies | Participación en el resultado de entidades asociadas |
| Amortyzacja (przepływy operacyjne) | Depreciation | Amortización (flujos de las actividades de explotación) |
| Różnice kursowe z działalności operacyjnej | Exchange differences from operating activities | Diferencias del cambio de las actividades de explotación |
| Odsetki i dywidendy z działalności operacyjnej | Interest and dividends from operating activities | Intereses y dividendos de las actividades de explotación |
| Wynik na działalności inwestycyjnej | Net income from investments | Resultado en las actividades de inversión |
| Wynik na zmianie wartości aktywów | Net change in assets | Resultado en el cambio de valor del activo |
| Podatek dochodowy odroczony | Income tax deferred | Impuesto sobre la renta diferido |
| Podatek dochodowy zapłacony | Income tax paid | Impuesto sobre la renta pagado |
| Płatności rozliczane w akcjach | Share-based payments | Pagos liquidados en acciones |
| Zmiana stanu rezerw | Change in reserves | Cambios en el estado de reservas voluntarias |
| Zmiana stanu zapasów | Change in inventories | Cambios en el estado de reservas legales |
| Zmiana stanu należności | Change in receivables | Cambios en el estado de deudores |
| Zmiana stanu zobowiązań | Change in liabilities | Cambios en el estado de acreedores |
| Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych | Change in accruals | Cambios en el estado de devengos |
| Zmiana stanu pozostałych aktywów i pasywów | Change in other assets & liabilities | Cambios en el estado de otros activos y pasivos |
| Pozostałe przepływy operacyjne | Other adjustments | Otros flujos de explotación |
| Przepływy operacyjne z działalności zaniechanej | Operating cash flow from discontinued operations | Flujos de explotación de las actividades suspendidas |
|  |  |  |
| **Przepływy inwestycyjne** | **Cash flow from investing activities** | **Flujos de inversión** |
| Zbycie rzeczowych aktywów trwałych oraz wartości niematerialnych | Disposal of property, plant, equipment and intangible assets | Venta de inmovilizaciones materiales e inmateriales |
| Nabycie rzeczowych aktywów trwałych oraz wartości niematerialnych | Purchase of property, plant, equipment and intangible assets | Adquisición de inmovilizaciones materiales e inmateriales |
| Zbycie udziałów w podmiotach powiązanych | Proceeds from disposal of shares in associates | Venta de participaciones en entidades asociadas |
| Nabycie udziałów w podmiotach powiązanych | Purchase of shares in associates | Compra de participaciones en entidades asociadas |
| Zbycie nieruchomości | Proceeds from disposal of real estate | Venta de inmuebles |
| Nabycie nieruchomości | Purchase of real estate | Compra de inmuebles |
| Zbycie/zapadalność aktywów finansowych | Sale/maturity financial assets | Venta/vencimiento de activos financieros |
| Nabycie aktywów finansowych | Purchase of financial assets | Compra de activos financieros |
| Zwrot udzielonych pożyczek | Repayment of loans | Reembolso de préstamos concedidos |
| Udzielone pożyczki | Loans granted | Préstamos concedidos |
| Odsetki i dywidendy z działalności inwestycyjnej | Interest and dividends from investments | Intereses y dividendos de las actividades de inversión |
| Pozostałe przepływy inwestycyjne | Other investment cash flows | Otros flujos de inversión |
| Przepływy inwestycyjne z działalności zaniechanej | Investment cash flows from discontinued operations | Flujos de inversión de las actividades suspendidas |
| Wydatki na badania i rozwój | Expenditure on research and development | Gastos destinados para el desarrollo y la investigación |
|  |  |  |
| **Przepływy finansowe** | **Cash flow from financing activities** | **Flujos de financiación** |
| Emisja akcji własnych | Issue of shares | Emisión de acciones propias |
| Nabycie akcji własnych | Purchase of own shares | Compra de acciones propias |
| Wyemitowane papiery dłużne | Debt securities issued | Pagarés emitidos |
| Wykup papierów dłużnych | Redemption of debt securities | Compra de pagarés emitidos |
| Zaciągnięte kredyty i pożyczki | Credits and loans taken | Créditos y préstamos obtenidos |
| Spłacone kredyty i pożyczki | Payments of credits and loans taken | Créditos y préstamos reembolsados |
| Dywidendy na rzecz udziałowców podmiotu dominującego | Dividends to the shareholders of the parent | Dividendos para los accionistas de la sociedad dominante |
| Płatności z tytułu leasingu | Lease payments | Pagos en concepto de leasing |
| Inne wypłaty z zysku | Other profit-sharing | Otros pagos procedentes del beneficio |
| Odsetki z działalności finansowej | Interest from financial activities | Intereses de las actividades de financiación |
| Pozostałe przepływy finansowe | Other financing cash flow | Otros flujos de financiación |
| Przepływy finansowe z działalności zaniechanej | Financial cash flows from discontinued operations | Flujos de financiación de las actividades suspendidas |
| **Przepływy pieniężne netto** | **Net cash flow** | **Flujos de efectivo neto** |
| Różnice kursowe | Exchange rate differences | Diferencias del cambio |
| Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych | Balance sheet change in cash | Cambio de balance del estado de efectivo |
| Środki pieniężne na początek okresu | Cash opening balance | Efectivo al principio del periodo |
| Środki pieniężne na koniec okresu | Closing balance of cash | Efectivo al final del periodo |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zestawienie zmian w kapitale własnym** | **Statement of changes in equity** | **Estado de cambios en el patrimonio neto** |
|  |  |  |
| **Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO)** | **Opening balance of equity** | **Capital (fondo) propio al principio del periodo (balance de apertura)** |
| korekty błędów podstawowych i zmiany zasad rachunkowości | adjustments of fundamental errors and changes in accounting principles | ajustes de errores básicos y cambios de políticas contables |
| **Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach** | **Opening balance of equity after adjustments** | **Capital (fondo) propio al principio del periodo (balance de apertura) tras ajustes** |
| **Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu** | **Opening balance of share capital** | **Capital (fondo) base al principio del periodo** |
| Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego | Changes in share capital | Cambios en el capital (fondo) base |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| wydania udziałów (emisji akcji) | issuance of shares | emisión de participaciones (acciones) |
| ...... | ...... | ...... |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| umorzenie udziałów (akcji) | redemption of shares | amortización de participaciones (acciones) |
| ...... | ...... | ...... |
| Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu | Closing balance of share capital | Capital (fondo) base al final del periodo |
| **Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu** | **Opening balance of called up share capital** | **Pagos pendientes a cuenta del capital base al principio del periodo** |
| Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy | Changes in called up share capital | Cambios en los pagos pendientes a cuenta del capital base |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| ...... | ...... | ...... |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| ...... | ...... | ...... |
| Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu | Closing balance of called up share capital | Pagos pendientes a cuenta del capital base al final del periodo |
| **Udziały (akcje) własne na początek okresu** | **Opening balance of own shares** | **Participaciones (acciones) propias al principio del periodo** |
| zwiększenie | increase | aumento |
| zmniejszenie | decrease | reducción |
| Udziały (akcje) własne na koniec okresu | Closing balance of own shares | Participaciones (acciones) propias al final del periodo |
| **Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu** | **Opening balance of supplementary capital** | **Capital (fondo) de reservas legales al principio del periodo** |
| Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego | Changes in supplementary capital | Cambios en el capital (fondo) de reservas legales |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| emisji akcji powyżej wartości nominalnej, | issue of shares above face value | emisión de acciones por encima del valor nominal, |
| z podziału zysku (ustawowo) | from profit distribution (statutory) | por la división del beneficio (legal) |
| z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość) | from profit distribution (above the statutory minimum value) | por la división del beneficio (por encima del valor mínimo establecido legalmente) |
| ....... | ....... | ....... |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| pokrycia straty | loss coverage | cobertura de la pérdida |
| ........ | ........ | ........ |
| Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu | Closing balance of supplementary capital | Estado del capital (fondo) de reservas legales al final del periodo |
| **Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu** | **Opening balance of revaluation reserve** | **Capital (fondo) de la actualización del valor al principio del periodo** |
| Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny | Changes in revaluation reserve | Cambios en el capital (fondo) de la actualización del valor |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| ....... | ....... | ....... |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| zbycia środków trwałych | sales of tangible fixed assets | venta del inmovilizado |
| ........ | ........ | ........ |
| Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu | Closing balance of revaluation reserve | Capital (fondo) de la actualización del valor al final del periodo |
| **Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu** | **Opening balance of other reserve capitals** | **Otros capitales (fondos) de reservas voluntarias al principio del periodo** |
| Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych | Changes in other reserve capitals | Cambios en otros capitales (fondos) de reservas voluntarias |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| ........ | ........ | ........ |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| ....... | ....... | ....... |
| Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu | Closing balance of other reserve capitals | Otros capitales (fondos) de reservas voluntarias al final del periodo |
| **Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu** | **Opening balance of previous years' profit (loss)** | **Beneficio (pérdida) de ejercicios anteriores al principio del periodo** |
| Zysk z lat ubiegłych na początek okresu | Opening balance of previous years' profit | Beneficio de ejercicios anteriores al principio del periodo |
| korekty błędów podstawowych i zmiany zasad rachunkowości | adjustments of fundamental errors and changes in accounting principles | ajustes de errores básicos y cambios de políticas contables |
| Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach | Opening balance of previous years' profit, after adjustments | Beneficio de ejercicios anteriores al principio del periodo tras ajustes |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| podziału zysku z lat ubiegłych | distribution of previous years' profit | división del beneficio de ejercicios anteriores |
| ....... | ....... | ....... |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| ....... | ....... | ....... |
| Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu | Closing balance of previous years' profit | Beneficio de ejercicios anteriores al final del periodo |
| Strata z lat ubiegłych na początek okresu (-) | Opening balance of previous years' loss (-) | Pérdida de ejercicios anteriores al principio del periodo (-) |
| korekty błędów podstawowych i zmiany zasad rachunkowości | adjustments of fundamental errors and changes in accounting principles | ajustes de errores básicos y cambios de políticas contables |
| Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach | Opening balance of previous years' loss, after adjustments | Pérdida de ejercicios anteriores al principio del periodo tras ajustes |
| zwiększenie (z tytułu) | increase (due to) | aumento (en concepto de) |
| przeniesienie straty z lat ubiegłych do pokrycia | previous years' loss brought forward | traslado de pérdida de ejercicios anteriores a cubrir |
| ........ | ........ | ........ |
| zmniejszenie (z tytułu) | decrease (due to) | reducción (en concepto de) |
| ........ | ........ | ........ |
| Strata z lat ubiegłych na koniec okresu | Closing balance of previous years' loss | Pérdida de ejercicios anteriores al final del periodo |
| Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu | Closing balance of previous years' profit (loss) | Beneficio (pérdida) de ejercicios anteriores al final del periodo |
|  |  |  |
| **Wynik netto** | **Net result** | **Resultado neto** |
| zysk netto | net profit | beneficio neto |
| strata netto (wielkość ujemna) | net loss (negative value) | pérdida neta (valor negativo) |
| odpisy z zysku (wielkość ujemna) | write-offs on profit (negative value) | deducciones del beneficio (valor negativo) |
| **Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)** | **Closing balance of equity** | **Capital (fondo) propio al final del periodo (balance de cierre)** |
| **Kapitał (fundusz) własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)** | **Equity including proposed profit distribution (loss coverage)** | **Capital (fondo) propio tras incluir la división del beneficio propuesta (cobertura de la pérdida)** |